THE

UNION

HEBREW READER.

— DESIGNED FOR —

SABBATH-SCHOOLS,

AND FOR THE USE OF STUDENTS,

— BY —

JOSEPH KRAUSKOPF, B. H. and HENRY BERKOWITZ, B. H.

BLOCH & CO., PUBLISHERS, CINCINNATI,
1881.

THE Board of Directors of Talmud Yelodim Institute, having long felt the want of an easy method for the instruction of the younger scholars and beginners in reading Hebrew, induced Messrs. Joseph Krauskopf and Henry Berkowitz, both students of the Hebrew Union College, and teachers of the junior classes in the Sabbath-school, to compile, in Primer form, a series of Lessons answering the purpose. They now take great pleasure in stating that the work prepared by their young friends has received the warmest approval of the President and Faculty of the Hebrew Union College, and the senior teachers of the Talmud Yelodim Institute, as well as of other eminent Hebrew scholars, and they confidently recommend the book for the general use of Sabbath-schools and to all who wish to study Hebrew.

For the Board of Directors of the Talmud Yelodim Institute. A. J. FRIEDLANDER, *Pres't.*

CINCINNATI, OHIO.

PREFACE.

It is expected that this book will explain itself; but a few words may assist in a proper use of it and in giving a correct idea of its aims.

It recognizes the newly-awakened interest in Hebrew learning among scholars, and is intended to simplify the beginning of that study by teaching how *to read* as speedily as possible. One careful perusal of this book should enable an adult to *read* Hebrew fluently. The *Tables* and *Notes* may to the student supply the place of an instructor.

The task of compiling this little book has been undertaken, however, primarily for the benefit of the Jewish child, to whom "the holy tongue" has been transmitted as a sacred heritage through so many generations.

The method pursued in the following Lessons is analytical and synthetical. The simple elements are first shown, then these are at once combined into syllables and words, and finally into sentences within the scope of each Lesson. Thus the book is emphatically a "reader," not a "spelling book." The plan of teaching isolated syllables and desultory words, exclusively, has been departed from for obvious reasons. The pupil is immediately taught to read sentences. These sentences are taken from the Bible, and thus afford an introduction to Bible-reading.

The book is divided into three parts. In the First Part, consisting of ten Lessons, every element and principle of Hebrew reading is introduced. These principles, and every difficulty that might occur to the student, are explained in the *Notes* under the corresponding Lesson and number. The introduction of each new element is made prominent by the use of very large type. Great stress is laid upon pointing out likenesses and unlikenesses in forms and sounds, as in Lesson VI., lines 3, 9, 16. These contrasts are also printed in large and clear text. The exercises in words, sentences and paragraphs are printed in ordinary

type, various sizes being purposely employed. Assistance in keeping attention fixed during class drill (the importance of which every teacher will recognize) is offered by these varieties in the styles of type and in their arrangement, and *particularly by the plan of numbering the lines.* It will be observed that the consonants and vowels newly introduced are frequently repeated in the succeeding Lessons, also that in each lesson the words and sentences taught in the preceding Lessons are reviewed. These constant repetitions will impress the principles already learned and render the acquisition of new ones easier.

The lessons are graded throughout. The Second Part (Lesson XI.–XIX.) consists of reading exercises upon simple sentences, increasing in length and difficulty.

The continual repetition of previous sentences, with one, two or more words added, can be seen in—

Lesson XI., Col. 3, Line 1 }	Lesson XII., Col. 1, Line 11 }	Lesson XIII., Col. 1, Line 19 }
" XIV., " 1, " 2 }	" XIV., " 2, " 14 }	" XVI., " 1, " 8 }
" XVII.,......... " 8 }	" XII., " 2, " 11 }	" XIII., " 2, " 17 }
	" XV., " 1, " 11 }	" XVI., " 1, " 15 }

The compact reading lessons in the Third Part contain many phrases that have already occurred in previous Parts. These thus recur in their proper connection, and so virtually constitute a review of the entire book. (Lessons XXIII. and XXIV., (Psalm 104) have occurred in forty sentences in Part II.)

Let it be remembered that the sole object of this book is to teach, in the shortest time and easiest manner, how *to read* correctly and fluently. Although the selections are the very best for translating and memorizing, this is *not* intended in the scope of this book. Grammar and translation will be treated separately in the next volume of this series.

The editors of this book have had the MSS. of the same in practical use in their classes during the past year, and were thus enabled to apply their observation and experience in perfecting the same before offering it to their co-laborers.

Talmud Yelodim Institute,
Cincinnati, O., May, 1881.

35 William St.
Worcester,
Mass.

LESSON I.

1 ד

2 ד ר

3 דָ רָ דַ רַ

4 וֹ

5 דוֹ רוֹ וֹר וֹד

6 דוֹר רָדַד

7 דוֹר

8 י

9 יָ, יָד, יָדַי, יָרַד.

10 מ ם

11 יָם, יוֹם, דָם, רָם.

12 מִ, מָר, מַר, מַיִם.

13 רוֹם, דָרוֹם, יָדַיִם.

14 רִ רִי

15 דוֹרִים

16 דוֹר דוֹרִים

LESSON II.

1 ע

2 עֶ עֵ

3 יֶ, וֹ, רֵ, דֶ, מֵ, ם.

4 דַע, עַם, עִיר, עוֹר, עוֹד.

5 יַעַר, עֵדֶר, רַעַם, עָמַד.

6 עַד

7 ל

8 דַל, עַם, לוֹ, עָלַי.

9 יֶלֶד, לַיִל, לָמַד.

10 עוֹלָם

11 עַד עוֹלָם:

12 מַיִם לָמָיִם:

13 יוֹם יוֹמַיִם:

14 דָמִים לוֹ:

15 עַל יָדַיִם:

16 דוֹר דוֹרִים:

LESSON III.

1 בּ

2 ב בּ

3 בִּי, בַּל, בָּר, בָּם, בָּם.

4 רֹב, לֵב, רִיב, עָב.

5 דָּבָר, דֶּבֶר, דִּבֵּר, עֶבֶד.

6 עָבַר, רָעֵב, עוֹבֵר, עֶרֶב.

7 בָּבֶל, בָּלַע, עַל־לִבִּי.

8 א

9 אֶ עֶ

10 בָּא

11 אַל, עַל, אָב, אֵם, אֵלַי.

12 אָמַר, אָדָם, אִירָא, אָבַד.

13 בֹּאר, לֵאמֹר, אֶל־עָרֵי.

14 ז

15 ן י ז ו

16 זָר, זֶרַע, זָמַם, זֶמֶר.

17 עָזִי, עוֹזֵר, בָּזָה, זָבַל.

18 עֵזֶר, רֶמֶז, עַם־לֹעֵז.

19 נ

20 נ ן

21 נ ב י ו ז ן

22 נָא, נֵר, נֵד, נוּם.

23 נֶדֶר, נַעַר, לָנוּ, בָּנִים.

24 עַיִן, אָוֶן, מָזוֹן, נָלִין.

25 זָדוֹן

26 בָּא זָדוֹן׃

27 רַע לְעֵינַיִם׃

28 לֹא־יָדוֹן׃

29 אִם־עֶבֶד׃ אִם־לֹא׃

30 אִם־אֵין לוֹ׃ אוֹ נוֹדַע׃

31 דּוֹר דּוֹרִים׃

32 עַד עוֹלָם׃

X

LESSON IV.

1 ו

2 ו ז

3 ו,ב׃ ו,ז׃ ו,ו,ו׃ ו,ן׃ י,ו׃

4 וָעֵד, וָרֶע, וָזָר, וָלַד.

5 לֵוִי, דָּוִד, עָוֶל, זִו, עָנָו.

6 י׳ יִ

7 וַיְּ־יָבֹא וַיָּבֹא

8 בָּא זָדוֹן וַיָּבֹא

9 ק

10 קוֹל, קֶרֶן, קַיִן, קֶרֶם.

11 מָקוֹם, עָקֵב, רָקַם, זָקֵן.

12 רַק, יָרֵק, דָּבַק, זָרַק.

13 קָלוֹן

14 בָּא זָדוֹן וַיָּבֹא קָלוֹן׃

15 עַד עוֹלָם׃

16 דּוֹר דּוֹרִים׃

17 מֵעַל לָרָקִיַע׃

18 עֶרֶב וּבֹקֶר׃

19 אֶל־מָקוֹם׃

20 קָרָא יַמִּים׃

21 זֹרֵעַ זֶרַע׃

22 אָדָם אַיִן׃

23 רַק רַע׃

24 עֵדֶן מִקֶּדֶם׃

25 וַיָּבֹא עֵזֶר׃

26 וַיֹּאמֶר לוֹ׃

27 וַיָּקָם קַיִן׃

28 וַיֹּאמֶר אֶל־קַיִן׃

29 נָע וָנָד׃

30 מֵבִיא מַיִם׃

31 וַיֹּאמֶר אֶל־לִבּוֹ׃

32 בֵּינִי וּבֵין אָדָם׃

LESSON V.

1 ת

2 ת ת

3 ת, ז, תַן, זָן, אֶת, אָז׃

4 בַּת, זֹאת, דֶלֶת, לָתֵת, נוֹתֵן׃

5 תָּם, תֵּן, תְּאֵן, תָּמָר, עִתִּי׃

6 תּוֹרָתוֹ, תְּקוּמוּ, תִּירָא, תְּעִיתָ׃

7 ה

8 ר ד ה ת ת

9 הָהֵם, הָאוֹת, הַזֶּה, הָרִים.

10 אֹהֶל, הַהוּא, אוֹהֵב, תֹּהוּ.

11 אַתָּה, עַתָּה, רָאָה, הֹוֶה.

12 תּוֹרָה

13 צ

14 צ ץ

15 צַ, תַ, זַ, עָ, ץַ, ןַ, לֵ, קִ׃

16 צוּרָה צִוָּה

17 צוֹם, צַו, צַדִּיק, צָבָה, צַיִד.

18 יָצָא, עֶצֶם, בֵּיצָה, מָצָא.

19 לֵץ, צִיץ, קַיִץ, אֶרֶץ, נֵץ.

20 תּוֹרָה צִוָּה לָנוּ

21 שׁ

22 שׁ שׂ

23 צִ, תִ, שִׁ, זִ, שׁ, שׂ, שׁ׃

24 שָׂרָה, שָׂשׂוֹן, שָׁתַם, שֵׁיבָה.

25 שֵׁן, שָׁנָה, שָׁמַיִם, שִׁירָה.

26 אִישִׁי, שִׁישִׁי, נָשִׂיא, עָשָׁן

27 שַׂר, עֹשֶׂה, שֶׁבֶל, בֹּשֶׂם, נִשָּׂא׃

28 מֹשֶׁה

29 תּוֹרָה צִוָּה לָנוּ מֹשֶׁה׃

30 לֹא תִשָּׂא׃ הוֹשִׁיעָה נָּא׃

31 זֶה אֵלִי׃ אוֹהֵב דַעַת׃

32 בָּא זָדוֹן וַיָּבֹא קָלוֹן׃

LESSON VI.

1 ח

2 ח ה

3 רְ, דְ, הַ, חַ, תֵ, תֵּ׃

4 חָבַל, חַד, חֹדֶשׁ, חַוָּה.

5 הֵן, חֵן, חֶדֶר, הֵדֶר, וַתָּנַח.

6 מָחָה, לֶחֶם, בָּחַר, אֶחָד.

7 לֶקַח

8 ט

9 תִ, טִ׃ מ, ט׃

10 טָבַח, טָמַן, טָמֵא, טֶרֶם.

11 מָטָר, תָּטִיל, חָטָא, קָטַל.

12 חוּט, שָׁחַט, תָּמִיד, לַהַט.

13 טוֹב

14 לֶקַח טוֹב נָתַתִּי׃

15 כ

16 כ, כּ, כ, ךְ, כ, ח, ב, כ, ב, כּ, ק׃

17 כָּל, כַּבֵּה, כָּבַשׁ, כִּימֵי.

18 כֵּן, כָּכָה, נָכוֹן, חָכָם.

19 מֶלֶךְ, יֶרֶךְ, לָךְ, מֶלַח.

20 יָמֶיךָ, אֵלֶיךָ, אַחֶיךָ, אָבִיךָ.

21 לָכֶם

22 לֶקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם׃

23 זָכוֹר אֶת־יוֹם הַשַּׁבָּת׃

24 כַּבֵּד אֶת־אָבִיךָ׃

25 אָז יָשִׁיר מֹשֶׁה׃

26 אִישׁ צַדִּיק תָּמִים הָיָה׃

27 וַתִּמָּלֵא הָאָרֶץ׃

28 רַבָּה רָעַת הָאָדָם׃

29 בֹּא־אַתָּה אֶל־הַתֵּבָה׃

30 בָּא זָדוֹן וַיָּבֹא קָלוֹן׃

31 דּוֹר דּוֹרִים׃ עַד עוֹלָם׃

32 תּוֹרָה צִוָּה לָנוּ מֹשֶׁה׃

LESSON VII.

1 קֵץ כָּל־בָּשָׂר׃
2 מִתַּחַת הַשָּׁמַיִם׃
3 וּמִכָּל־הָחַי׃
4 יָבֹאוּ אֵלֶיךָ׃
5 כֵּן עָשָׂה׃
6 הַמַּבּוּל הָיָה מַיִם עַל הָאָרֶץ׃
7 שֵׁשׁ־מֵאוֹת שָׁנָה׃
8 בַּחֹדֶשׁ הַשֵּׁנִי׃
9 וַיִּמָּחוּ מִן הָאָרֶץ׃
10 אֶת־חַלּוֹן הַתֵּבָה׃
11 וְהָעֹרֵב יָצֹא יָצוֹא וָשׁוֹב׃
12 וַיֵּדַע כִּי־קַלּוּ הַמַּיִם׃
13 צֵא מִן־הַתֵּבָה אַתָּה וּבָנֶיךָ׃
14 הָרֶמֶשׂ הָרֹמֵשׂ עַל־הָאָרֶץ׃
15 וַיִּקַּח מִכֹּל וַיַּעַל עֹלֹת׃
16 כִּי יֵצֶר לֵב הָאָדָם רַע׃
17 יֶרֶק עֵשֶׂב נָתַתִּי לָכֶם אֶת־כֹּל׃
18 לֹא־יִכָּרֵת כָּל בָּשָׂר עוֹד׃
19 וַיִּיקֶץ מִיֵּינוֹ וַיֵּדַע׃
20 הוּא הָיָה צַיִד׃
21 וַיֹּאמֶר הֵן עַם אֶחָד׃
22 עַתָּה לֹא־יִבָּצֵר מֵהֶם׃
23 כִּי־כָבֵד הָרָעָב בָּאָרֶץ׃
24 וַיֵּלֶךְ עַד בֵּית־אֵל׃
25 לֹא־נָשָׂא אֹתָם הָאָרֶץ׃
26 שָׂא נָא עֵינֶיךָ׃ הַבֶּט־נָא׃
27 מֶלֶךְ שָׁלֵם הוֹצִיא לֶחֶם וָיָיִן׃
28 קֹנֵה שָׁמַיִם וָאָרֶץ׃
29 וַיֹּאמֶר מַה־תִּתֶּן־לִי׃
30 הֵן לִי לֹא נָתַתָּה זָרַע׃
31 בֶּן־בֵּיתִי יוֹרֵשׁ אֹתִי׃
32 וַיּוֹצֵא אֹתוֹ הַחוּצָה׃

LESSON VIII.

1 פ
2 פ ף
3 פּ פ
4 תַ, תַּ· בְ, בְּ· כֵ, כֵּ· פָ, פָּ·
5 מ, ם. נ, ן. צ, ץ. כ, ךְ. פ, ף.
6 עָפָר
7 פֶּתַח, פָּרַץ, פֹּקֵד, פֶּה.
8 נֶפֶשׁ, אָפָה, פֹּה, פָּנֶיךָ.
9 הָאַף, עַיִף, אֶלֶף, חָשַׂף.
10 עָפָר אַתָּה׃
11 אֶל־עָפָר תָּשׁוּב׃
12 ג
13 ג נ
14 י, ו, ז, ו, ג, ב, כ, ג·
15 גַּן, גַּנָּב, גֶּנֶז, גֶּשֶׁם, נֶגֶב.
16 לוֹ־עַג, הֶגֶה, חָגַר, יָגוֹן.
17 עָפָר אַתָּה אֶל־עָפָר תָּשׁוּב·
18 לֹעֵג לָרָשׁ׃
19 חֵרֵף עוֹשֵׂהוּ·
20 ס
21 ס ס
22 זְ, סְ, צְ, שְׂ, תְ·
23 סָמַךְ, סָלַח, סָלַף, סֵפֶר, שָׂם, סַם·
24 יוֹסֵף, חֶסֶד, יָסִית, שָׂסַם.
25 עָסִיס, רַעַם, חוּס, חוּם, חוּץ·
26 אֹהֵב מוּסָר אֹהֵב דָּעַת׃
27 שׂוֹנֵא תוֹכַחַת בָּעַר׃
28 תּוֹצֵא הָאָרֶץ נֶפֶשׁ חַיָּה׃
29 עֹשֵׂה פֶלֶא׃ שׁוֹפֵט צֶדֶק׃
30 לֶקַח טוֹב נָתַתִּי לָכֶם׃
31 לֹעֵג לָרָשׁ חֵרֵף עֹשֵׂהוּ׃
32 עָפָר אַתָּה אֶל עָפָר תָּשׁוּב׃

LESSON IX.

1 וְ

2 וָ, וְ, וֻ, וֶ, וֵ:

3 יְהִי, כְּבוֹד, בְּכָל, וְהָיוּ.

4 חַנּוּן וְרַחוּם:

5 הַדְּבָרִים, חֻלְדָּה, וּקְשַׁרְתָּם.

6 שְׁמַע יִשְׂרָאֵל:

7 וַיְכֻלּוּ הַשָּׁמַיִם:

8 לְבָבְךָ, מְשַׁלֵּךְ, מְזֻזוֹת, וְדִבַּרְתָּ.

9 וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ:

10 יַפְתְּ, אָמַרְתְּ, קָשְׁטְ, הָלַכְתְּ.

11 וַיִּשָּׂא אֶת־קֹלוֹ וַיֵּבְךְּ:

12 יִשְׁרְצוּ, וְנִפְקְחוּ, יִשְׁמְרֻנוּ.

13 בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ:

14 וַיִּהְיוּ, הִשָּׁמְרוּ, וְיֹשְׁבֵי, אוֹדְךָ.

15 יֹדְעֵי טוֹב וָרָע:

16 נָתְנָה לִּי מִן הָעֵץ וָאֹכֵל:

17 אַ, אֲ, אָ, אֳ, אֶ, אֱ.

18 אֲרוֹן, יַעֲקֹב, תַּעֲבוֹר, וַאֲמָתְךָ.

19 וְאָהַבְתָּ לְרֵעֲךָ כָּמוֹךָ:

20 אֶהְיֶה אֲשֶׁר אֶהְיֶה:

21 הֲשֹׁמֵר אָחִי אָנֹכִי:

22 נֶאֱמַר, אֱמֶת, נֶהֱרַג, אֱלִיעֶזֶר.

23 בְּרֵאשִׁית בָּרָא אֱלֹהִים:

24 הָעֳמַד, אָהֳלֵי, יָחֳרָם, צָהֳרַיִם.

25 וְהִלְבַּשְׁתָּם כֻּתֳּנוֹת:

26 נַ, נָ, נוֹ, נוּ, נִ, נֶ, נֵ.

27 אֲדֹנָי — יְהֹוָה — יְיָ

28 אֲשֶׁר יְהֹוָה אֱלֹהֶיךָ נֹתֵן לָךְ:

29 יְבָרֶכְךָ יְיָ וְיִשְׁמְרֶךָ:

30 תּוֹרַת יְהֹוָה תְּמִימָה:

31 עֵדוּת יְהֹוָה נֶאֱמָנָה:

32 סוֹמֵךְ יְיָ לְכָל הַנֹּפְלִים:

LESSON X.

1 חַ

2 נֹחַ, כֹּחַ, מַצְמִיחַ, יַצְלִיחַ.

3 מִזְבֵּחַ, הוֹפִיעַ, יוֹדֵעַ, שׁוֹמֵעַ.

4 וַיָּרַח יְהֹוָה אֶת־רֵיחַ הַנִּיחֹחַ:

5 וְכֹל שִׂיחַ הַשָּׂדֶה טֶרֶם יִהְיֶה בָאָרֶץ:

6 וְכָל־עֵשֶׂב הַשָּׂדֶה טֶרֶם יִצְמָח:

7 פּוֹתֵחַ אֶת־יָדֶךָ:

8 לְכָל־חַי:

9 הּ

10 יָהּ, קוּמָה, אַרְצָהּ, דָּמָהּ.

11 וַאֲנַחְנוּ נְבָרֵךְ יָהּ:

12 עָזִּי וְזִמְרָת יָהּ:

13 יו

14 זִיו, אֵלָיו, עֵינָיו, יָדָיו.

15 גּוֹי, אָחִיו, גָּלוּי, נָטוּי, פִּיו.

16 לִירֵאָיו, יָדַי, הוֹי, בָּנוּי.

17 סוֹמֵךְ יְיָ לְכָל־הַנֹּפְלִים:

18 קָרוֹב יְיָ לְכָל־קֹרְאָיו:

19 צַדִּיק יְיָ בְּכָל־דְּרָכָיו:

20 רְצוֹן־יְרֵאָיו יַעֲשֶׂה:

21 כָּל־מַעֲשָׂיו:

22 יוֹדוּךָ יְיָ כָּל־מַעֲשֶׂיךָ:

23 דְּעוּ כִּי יְיָ הוּא אֱלֹהִים:

24 חַנּוּן וְרַחוּם יְיָ:

25 מִי־כָמֹכָה בָּאֵלִם יְהֹוָה:

26 וַיְכֻלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ:

27 וְהָיִיתָ אַךְ שָׂמֵחַ:

28 שִׁירוּ לָנוּ מִשִּׁיר צִיּוֹן:

29 אִם אֶשְׁכָּחֵךְ יְרוּשָׁלָיִם תִּשְׁכַּח יְמִינִי:

30 אָמַרְתְּ לַיהֹוָה אֲדֹנָי אָתָּה:

31 אַף־לֵילוֹת יִסְּרוּנִי כִלְיוֹתָי:

32 כִּי גָז חִישׁ וַנָּעֻפָה:

LESSON XI.

No.			
1	אָנֹכִי יְהֹוָה׃	הַמָּקוֹם הַזֶּה׃	טוֹב־יְיָ׃
2	אוֹ־הֵב מוּ־סָר׃	הִשָּׁמְרוּ לָכֶם׃	טֶרֶם יִהְיֶה׃
3	אוֹ־הֵב דָּ־עַת׃	הַמְקָרֶה בַמַּיִם׃	טוֹב וּמֵטִיב׃
4	אֲדֹנָי מָעוֹן׃	הַעֲבֵר חֶרְפָּתִי׃	טַל וָשָׂבַע׃
5	אַתָּה הָיִיתָ׃	הוֹשִׁיעָה נָּא׃	טוֹב וָחֶסֶד׃
6	בָּרְכִי נַפְשִׁי׃	וְהִנֵּה־טוֹב׃	יַעֲלוּ הָרִים׃
7	בַּל־יְשׁוּבוּן׃	וְיוֹשְׁבֵי בָהּ׃	יֵרְדוּ בְקָעוֹת׃
8	בְּדוֹר וָדוֹר׃	וַיְהִי לָיְלָה׃	יְמֵי שְׁנוֹתֵינוּ׃
9	בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי׃	וַיֹּאמֶר לָהֶם׃	יַעַמְדוּ־מָיִם׃
10	בְּכָל־לְבָבְךָ׃	וַאֲשֶׁר בַּמַּיִם׃	יָסַד אֶרֶץ׃
11	גָּז חִישׁ׃	זֶה אֵלִי׃	כֻּלָּנוּ שָׁנֵינוּ׃
12	גְּבוּל שְׁמְתָּ	זֶבַח תּוֹדָה׃	כְּיוֹם אֶתְמוֹל׃
13	גָּדַלְתָּ מְאֹד׃	זְקַן בֵּיתוֹ׃	כִּי יַעֲבֹר׃
14	גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ׃	זוֹרֵעַ צְדָקוֹת׃	כּוֹסִי רְוָיָה׃
15	גְּאַלְתָּנוּ יְיָ׃	זֹאת הַבְּרָכָה׃	כֻּלָּנוּ בְּאַפְּךָ׃
16	דּוֹר לְדוֹר׃	חָק־עוֹלָם׃	לֹא תַעַבְדֵם׃
17	דִּשַּׁנְתָּ בַשֶּׁמֶן׃	חַג הַסֻּכּוֹת׃	לֹא תִשָּׂא׃
18	דֹּרְשֵׁי יְהֹוָה׃	חַג הַמַּצּוֹת׃	לְאֹרֶךְ יָמִים׃
19	דְּבַר יְיָ׃	חַג הַשָּׁבֻעוֹת׃	לֹא תִרְצָח׃
20	דְּבָרִים הָאֵלֶּה׃	חֲלוֹם חָלַמְתִּי׃	לֹא תִגְנֹב׃

LESSON XII.

No.			
1	מֵאֵת יְהֹוָה׃	פְּקַח עִוְרִים׃	שִׁבְעִים שָׁנָה׃
2	מְלֹאָה הָאָרֶץ׃	פֶּסַח לַיהֹוָה׃	שְׁמוֹנִים שָׁנָה׃
3	מִתַּחַת לָאָרֶץ׃	פִּתַּחְתָּ לְמוֹסֵרָי׃	שַׂמְתָּ מְעוֹנֶךָ׃
4	מִפְּרִי מַעֲשֶׂיךָ׃	פִּתְחוּ־לִי׃	שְׁמַע יִשְׂרָאֵל׃
5	מִבֵּית עֲבָדִים׃	פֹּקֵד עָוֹן׃	שְׁמָר־לְךָ׃
6	נֶגֶד צֹרְרָי׃	צִפֳּרִים יְקַנֵּנוּ׃	שַׂבְּעֵנוּ בַבֹּקֶר׃
7	נָתַתִּי עֵשֶׂב׃	צִוָּה וַיַּעֲמֹד׃	שִׂמְחוּ צַדִּיקִים׃
8	נֹצֵר חֶסֶד׃	צָרָה וְיָגוֹן׃	שְׂאוּ שְׁעָרִים׃
9	נוֹטֶה שָׁמַיִם׃	צוּרִי וְגֹאֲלִי׃	שָׂמַח מִצְרַיִם׃
10	נֹשֵׂא עָוֹן׃	צֶדֶק וֶאֱמֶת׃	שְׂחוֹק פִּינוּ׃
11	סוֹמֵךְ יְיָ׃	קוֹל־יְהֹוָה׃	תְּהִלַּת יְיָ׃
12	סוּרוּ מִמֶּנִּי׃	קוֹל זִמְרָה׃	תָּשֶׁת חֹשֶׁךְ׃
13	סְבִיבָיו צֶדֶק׃	קוֹל שׁוֹפָר׃	תָּמִים דַּרְכּוֹ׃
14	סֹחֵרָה אֲמִתּוֹ׃	קַבֵּל תַּחֲנוּנָי׃	תִּשְׁפֹּט עַמִּים׃
15	סַבּוּנִי כִדְבֹרִים׃	קַנָּא הוּא׃	תַּסְתִּיר פָּנֶיךָ׃
16	עֹטֶה אוֹר׃	רַב תְּבוּנָה׃	שְׁמַע יִשְׂרָאֵל׃
17	עַל־שִׁלֵּשִׁים׃	רַק בְּעֵינֶיךָ׃	יְהֹוָה אֱלֹהֵינוּ׃
18	עַל־בָּנִים׃	רַחוּם וְחַנּוּן׃	יְהֹוָה אֶחָד׃
19	עַד־עוֹלָם׃	רְצוֹן־יְרֵאָיו׃	יְהִי אוֹר׃
20	עוֹף הַשָּׁמַיִם׃	רַחֵם עָלָי׃	וַיְהִי אוֹר׃

LESSON XIII.

1 אֲשֶׁר בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל :
2 אֲשֶׁר בָּאָרֶץ מִתָּחַת :
3 אֵלִי אַתָּה וְאוֹדֶךָּ :
4 אֱלֹהַי אֶבְטַח־בּוֹ :
5 אַף־יְהוָֹה בָּכֶם :

6 בַּבֹּקֶר כֶּחָצִיר יַחֲלֹף :
7 בַּמַּיִם מִתַּחַת לָאָרֶץ :
8 בַּבֹּקֶר יָצִיץ וְחָלָף :
9 בְּאֶבְרָתוֹ יָסֶךְ לָךְ :
10 בֵּין הָרִים יְהַלֵּכוּן :

11 גָּדוֹל יְהוָֹה וּמְהֻלָּל :
12 גּוֹיִם גְּדֹלִים וַעֲצֻמִים :
13 גֵּאוּת לָבֵשׁ לָבֵשׁ :
14 גֹּזְרֵי יַם־סוּף :
15 גַּם אֶת־הַצִּרְעָה :

16 דָּרַשְׁתִּי אֶת־יְהוָֹה :
17 דּוֹר עִקֵּשׁ וּפְתַלְתֹּל :
18 דֹּעֲכוּ כְּאֵשׁ קוֹצִים :
19 דּוֹר לְדוֹר יְשַׁבַּח :
20 דִּמִּינוּ אֱלֹהִים חַסְדֶּךָ :

הַשָּׂם־עָבִים רְכוּבוֹ :
הַכְּפִירִים שֹׁאֲגִים לַטָּרֶף :
הַלְלוּהוּ בְּתֵקַע שׁוֹפָר :
הַמְשַׁלֵּחַ מַעְיָנִים בַּנְּחָלִים :
הוֹד וְהָדָר לָבָשְׁתָּ :

וְעֵשֶׂב לַעֲבֹדַת הָאָדָם :
וְעָצַר אֶת־הַשָּׁמַיִם :
וּמֵעוֹלָם עַד־עוֹלָם :
וְשַׁבְתִּי בְּבֵית־יְהוָֹה :
וְשִׁלֻּמַת רְשָׁעִים תִּרְאֶה :

זְרַמְתָּם שֵׁנָה יִהְיוּ :
זֵכֶר רַב־טוּבְךָ :
זֶה־הַשַּׁעַר לַיהוָֹה :
זוֹקֵף לְכָל־הַכְּפוּפִים :
זָכַרְתִּי מִשְׁפָּטֶךָ מֵעוֹלָם :

חִזַּק בְּרִיחֵי שְׁעָרָיִךְ :
חָק־נָתַן וְלֹא יַעֲבוֹר :
חָרָה אַף־יְהוָֹה ·
חַנּוּן וְרַחוּם יְהוָֹה ·
חֲבָלִים נָפְלוּ־לִי ·

LESSON XIV.

1 טוֹב זַמְּרָה אֱלֹהֵינוּ :
2 טוֹב יְיָ לַכֹּל :
3 טֻבְּעוּ בְיַם־סוּף ·
4 טוֹב לְהֹדוֹת לַיהוָֹה ·
5 טוֹב וָחֶסֶד יִרְדְּפוּנִי ·

6 יִקְרָאֵנִי וְאֶעֱנֵהוּ עִמּוֹ :
7 יֵצֵא אָדָם לְפָעֳלוֹ :
8 יַשְׁקוּ כָּל־חַיְתוֹ :
9 יִפֹּל מִצִּדְּךָ אֶלֶף :
10 יִשְׁבְּרוּ פְרָאִים צְמָאָם :

11 כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ :
12 כַּבֵּד אֶת־אָבִיךָ :
13 כִּי כַּאֲשֶׁר יְיַסֵּר :
14 כִּי לֹא מַחְשְׁבוֹתַי :
15 כֵּן גָּבְהוּ דְרָכַי :

16 לֶאְסֹר מַלְכֵיהֶם בְּזִקִּים :
17 לְהוֹדִיעַ לִבְנֵי הָאָדָם :
18 לְמַעַן יַאֲרִיכֻן יָמֶיךָ :
19 לֹא־תִשְׁתַּחֲוֶה לָהֶם :
20 לֹא־אִירָא רָע :

מַצְמִיחַ חָצִיר לַבְּהֵמָה :
מִן־גַּעֲרָתְךָ יְנוּסוּן :
מְשָׁרְתָיו אֵשׁ לֹהֵט :
מַשְׁקֶה הָרִים מֵעֲלִיּוֹתָיו :
מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם :

נְדָרַי לַיְיָ אֲשַׁלֵּם :
נָגִילָה וְנִשְׂמְחָה בּוֹ :
נְצֹר לְשׁוֹנְךָ מֵרָע :
נָתַן אַרְצָם לְנַחֲלָה :
נַחֲלָה לְיִשְׂרָאֵל עַבְדּוֹ :

סְלָעִים מַחְסֶה לַשְׁפַנִּים :
סִיחוֹן מֶלֶךְ הָאֱמֹרִי :
סַפְּרוּ בַגּוֹיִם כְּבוֹדוֹ :
סוֹמֵךְ יְהוָֹה לַכֹּל :
סֹלֶת מִנְחָה בְּלוּלָה :

עָשָׂה יָרֵחַ לְמוֹעֲדִים :
עֹשֶׂה חֶסֶד לַאֲלָפִים :
עַד קַרְנוֹת הַמִּזְבֵּחַ :
עֹשֶׂה מַלְאָכָיו רוּחוֹת :
עֲלֻמֵנוּ לִמְאוֹר פָּנֶיךָ :

LESSON XV.

1 פֶּן־יִפְתֶּה לְבַבְכֶם :
2 פֹּקֵד עֲוֹן אָבוֹת :
3 פּוֹתֵחַ אֶת־יָדֶךָ :
4 פֶּן־תִּגֹּף בָּאֶבֶן :
5 פְּתַח לִי שַׁעַר :

6 צָעֲקוּ וַיהוָה שָׁמֵעַ :
7 צַדִּיקִים יָבֹאוּ בוֹ :
8 צַדִּיק כַּתָּמָר יִפְרָח :
9 צֹנֶה וַאֲלָפִים כֻּלָּם :
10 צַדִּיק אַתָּה יְיָ :

11 קוֹל־יְהוָה בַּכֹּחַ :
12 קוֹל יְהוָה בֶּהָדָר :
13 קוֹל יְהוָה יְחוֹלֵל :
14 קוֹל יְהוָה יָחִיל :
15 קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ :

16 רָהְבָּם עָמָל וָאָוֶן :
17 רוֹמְמוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ :
18 רַק בְּעֵינֶיךָ תַבִּיט :
19 רַבּוֹת רָעוֹת צַדִּיק :
20 רֶגֶל תַּחַת רָגֶל :

שֶׁמֶשׁ יָדַע מְבוֹאוֹ :
שׁוּבוּ בְנֵי־אָדָם :
שֹׁמֵר כָּל־עַצְמֹתָיו :
שְׂאוּ שְׁעָרִים רָאשֵׁיכֶם :
שֶׁקֶר הַסּוּס לִתְשׁוּעָה :

תַּחַת כְּנָפָיו תֶּחְסֶה :
תִּזְרַח הַשֶּׁמֶשׁ יֵאָסֵפוּן :
תְּהוֹם כַּלְּבוּשׁ כִּסִּיתוֹ :
תְּמוֹתֵת רָשָׁע רָעָה :
תְּהַלֵּל יָהּ הַלְלוּיָהּ :

אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם :
בְּנִי תּוֹרָתִי אַל־תִּשְׁכָּח :
גַּן בְּעֵדֶן מִקֶּדֶם :
דּוֹר וָדוֹר אֱמוּנָתוֹ :
הֲדַר כְּבוֹד הוֹדֶךָ :

וְאַבְרָהָם הָיוֹ יִהְיֶה :
זְכוֹר אַל־תִּשְׁכָּח :
חָכָם אַתָּה בְּעֵינֶיךָ ·
טוֹב אַתָּה וּמֵטִיב ·
יְבֹאוּנִי רַחֲמֶיךָ וְאֶחְיֶה ·

LESSON XVI.

1 אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם :
2 אָנָּא יְהוָה הַצְלִיחָה נָּא :

3 בָּרוּךְ הַבָּא בְּשֵׁם יְהוָה :
4 בִּנְפֹל אוֹיִבְךָ אַל־תִּשְׂמָח :

5 גָּדוֹל אֲדוֹנֵינוּ וְרַב־כֹּחַ :
6 גָּדוֹל יְהוָה וּמְהֻלָּל מְאֹד :

7 דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל :
8 דּוֹר לְדוֹר יְשַׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ :

9 הָבוּ לַיהוָה כְּבוֹד שְׁמוֹ :
10 הוֹדוּ לַיהוָה כִּי טוֹב :

11 וְאָהַבְתָּ אֵת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ :
12 וְלֶחֶם לְבַב־אֱנוֹשׁ יִסְעָד :

13 זֶה אֵלִי עָנוּ וְאָמְרוּ :
14 זָכוֹר אֶת־יוֹם הַשַּׁבָּת :

15 חָק־נָתַן וְלֹא יַעֲבוֹר :
16 חֶמְאַת בָּקָר וַחֲלֵב צֹאן :

17 טוֹב לִי תּוֹרַת פִּיךָ :
18 טוּב טַעַם וָדַעַת לַמְּדֵנִי :

יְהִי שֵׁם יְיָ מְבֹרָךְ :
יִרְאוּ אֶת־יְהוָה קְדֹשָׁיו :

כִּי־יָדִין יְהוָה עַמּוֹ :
כִּי בִי חָשַׁק וַאֲפַלְּטֵהוּ :

לֹא־תַעֲשֶׂה־לְךָ פֶסֶל :
לֹא תְאֻנֶּה אֵלֶיךָ רָעָה :

מִן־קוֹל רַעַמְךָ יֵחָפֵזוּן :
מִי־יוֹדֵעַ עֹז אַפֶּךָ :

נֹתֵן לֶחֶם לְכָל־בָּשָׂר :
נְקִי כַפַּיִם וּבַר לֵבָב :

סוּר מֵרָע וַעֲשֵׂה־טוֹב :
סוּס וְרֹכְבוֹ רָמָה בַיָּם :

עֵינֵי יְהוָה אֶל־צַדִּיקִים :
עַל־מֵי מְנוּחוֹת יְנַהֲלֵנִי :

פְּנֵי יְיָ בְּעֹשֵׂה רָע :
פֹּדֶה יְהוָה נֶפֶשׁ עֲבָדָיו :

צַדִּיק יְיָ בְּכָל־דְּרָכָיו :
צִפּוֹר שָׁמַיִם וּדְגֵי הַיָּם :

LESSON XVII.

1 בְּכָל־יוֹם אֲבָרְכֶךָּ וַאֲהַלְלָה שִׁמְךָ׃

2 בְּחֻקֹּתַי תֵּלֵכוּ וְאֶת־מִצְוֹתַי תִּשְׁמְרוּ׃

3 יְמֵי שְׁנוֹתֵינוּ בָהֶם שִׁבְעִים שָׁנָה׃

4 כַּבֵּד אֶת־אָבִיךָ וְאֶת־אִמֶּךָ׃

5 לַפֶּתַח חַטָּאת רֹבֵץ וְאֵלֶיךָ תְּשׁוּקָתוֹ׃

6 לֹא־תִשְׂנָא אֶת־אָחִיךָ בִּלְבָבֶךָ׃

7 מַרְכְּבֹת פַּרְעֹה וְחֵילוֹ יָרָה בַיָּם׃

8 טוֹב־יְהוָה לַכֹּל וְרַחֲמָיו עַל־כָּל־מַעֲשָׂיו׃

9 אֲרוֹמִמְךָ אֱלוֹהַי הַמֶּלֶךְ וַאֲבָרְכָה שִׁמְךָ׃

10 אַךְ־בָּשָׂר בְּנַפְשׁוֹ דָמוֹ לֹא־תֹאכֵלוּ׃

11 וְהָיָה יְהוָה לְמֶלֶךְ עַל־כָּל־הָאָרֶץ׃

12 וְהַנָּחָשׁ הָיָה עָרוּם מִכֹּל חַיַּת הַשָּׂדֶה׃

13 הַקֹּל קוֹל יַעֲקֹב וְהַיָּדַיִם יְדֵי עֵשָׂו׃

14 יָסַד אֶרֶץ עַל־מְכוֹנֶיהָ בַּל־תִּמּוֹט׃

15 כֻּלָּם אֵלֶיךָ יְשַׂבֵּרוּן לָתֵת אָכְלָם בְּעִתּוֹ׃

16 הַמְשַׁלֵּחַ מַעְיָנִים בַּנְּחָלִים בֵּין הָרִים יְהַלֵּכוּן׃

17 שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲבֹד וְעָשִׂיתָ כָּל־מְלַאכְתֶּךָ׃

18 שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד׃

19 שֹׁמֵר פִּיו וּלְשׁוֹנוֹ שֹׁמֵר מִצָּרוֹת נַפְשׁוֹ׃

20 שֹׁפֵךְ דַּם הָאָדָם בָּאָדָם דָּמוֹ יִשָּׁפֵךְ׃

LESSON XVIII.

Proverbs of Solomon. — מִשְׁלֵי שְׁלֹמֹה.

Chapter		
III, 29.	אַל־תַּחֲרֹשׁ עַל־רֵעֲךָ רָעָה וְהוּא יוֹשֵׁב לָבֶטַח אִתָּךְ׃	1
IV, 1.	שִׁמְעוּ בָנִים מוּסַר אָב וְהַקְשִׁיבוּ לָדַעַת בִּינָה׃	2
VI, 6.	לֵךְ אֶל־נְמָלָה עָצֵל רְאֵה דְרָכֶיהָ וַחֲכָם׃	3
VII, 4.	אֱמֹר לַחָכְמָה אֲחֹתִי אָתְּ וּמֹדָע לַבִּינָה תִקְרָא׃	4
X, 1.	בֵּן חָכָם יְשַׂמַּח־אָב וּבֵן כְּסִיל תּוּגַת אִמּוֹ׃	5
X, 5.	אֹגֵר בַּקַּיִץ בֵּן מַשְׂכִּיל נִרְדָּם בַּקָּצִיר בֵּן מֵבִישׁ׃	6
XI, 4.	לֹא־יוֹעִיל הוֹן בְּיוֹם עֶבְרָה וּצְדָקָה תַּצִּיל מִמָּוֶת׃	7
XI, 24.	יֵשׁ מְפַזֵּר וְנוֹסָף עוֹד וְחוֹשֵׂךְ מִיֹּשֶׁר אַךְ־לְמַחְסוֹר׃	8
XI, 27.	שֹׁחֵר טוֹב יְבַקֵּשׁ רָצוֹן וְדֹרֵשׁ רָעָה תְבוֹאֶנּוּ׃	9
XII, 10.	יוֹדֵעַ צַדִּיק נֶפֶשׁ בְּהֶמְתּוֹ וְרַחֲמֵי רְשָׁעִים אַכְזָרִי׃	10
XII, 11.	עֹבֵד אַדְמָתוֹ יִשְׂבַּע לָחֶם וּמְרַדֵּף רֵקִים חֲסַר לֵב׃	11
XII, 23.	אָדָם עָרוּם כֹּסֶה דָּעַת וְלֵב כְּסִילִים יִקְרָא אִוֶּלֶת׃	12
XIII, 3.	נֹצֵר פִּיו שֹׁמֵר נַפְשׁוֹ פֹּשֵׂק שְׂפָתָיו מְחִתָּה־לוֹ׃	13
XIII, 24.	חוֹשֵׂךְ שִׁבְטוֹ שׂוֹנֵא בְנוֹ וְאֹהֲבוֹ שִׁחֲרוֹ מוּסָר׃	14
XIV, 10.	לֵב יוֹדֵעַ מָרַּת נַפְשׁוֹ וּבְשִׂמְחָתוֹ לֹא־יִתְעָרַב זָר׃	15
XIV, 13.	גַּם־בִּשְׂחֹק יִכְאַב לֵב וְאַחֲרִיתָהּ שִׂמְחָה תוּגָה׃	16
XV, 1.	מַעֲנֶה־רַּךְ יָשִׁיב חֵמָה וּדְבַר עֶצֶב יַעֲלֶה־אָף׃	17
XVI, 1.	לְאָדָם מַעַרְכֵי־לֵב וּמֵיְהוָה מַעֲנֵה לָשׁוֹן׃	18
XIX, 1.	טוֹב רָשׁ הוֹלֵךְ בְּתֻמּוֹ מֵעִקֵּשׁ שְׂפָתָיו וְהוּא כְסִיל׃	19
XXII, 1.	נִבְחָר שֵׁם מֵעֹשֶׁר רָב מִכֶּסֶף וּמִזָּהָב חֵן טוֹב׃	20

LESSON XIX.

1 וַיּוֹרֶד אֶת־הָעָם אֶל־הַמָּיִם וַיֹּאמֶר יְהוָֹה אֶל־גִּדְעוֹן כֹּל אֲשֶׁר יָלֹק בִּלְשׁוֹנוֹ מִן־הַמַּיִם כַּאֲשֶׁר יָלֹק הַכֶּלֶב תַּצִּיג אוֹתוֹ לְבָד וְכֹל אֲשֶׁר יִכְרַע עַל־בִּרְכָּיו לִשְׁתּוֹת׃

(Judges Chap. VII, 5.)

2 וַתֹּאמֶר רוּת אַל־תִּפְגְּעִי־בִי לְעָזְבֵךְ לָשׁוּב מֵאַחֲרָיִךְ כִּי אֶל־אֲשֶׁר תֵּלְכִי אֵלֵךְ וּבַאֲשֶׁר תָּלִינִי אָלִין עַמֵּךְ עַמִּי וֵאלֹהַיִךְ אֱלֹהָי׃ בַּאֲשֶׁר תָּמוּתִי אָמוּת וְשָׁם אֶקָּבֵר כֹּה יַעֲשֶׂה יְהוָֹה לִי וְכֹה יֹסִיף כִּי הַמָּוֶת יַפְרִיד בֵּינִי וּבֵינֵךְ׃

(Ruth, Chap. I, 16--17.)

3 הַנַּעַר בָּא וְדָוִד קָם מֵאֵצֶל הַנֶּגֶב וַיִּפֹּל לְאַפָּיו אַרְצָה וַיִּשְׁתַּחוּ שָׁלֹשׁ פְּעָמִים וַיִּשְּׁקוּ אִישׁ אֶת־רֵעֵהוּ וַיִּבְכּוּ אִישׁ אֶת־רֵעֵהוּ עַד־דָּוִד הִגְדִּיל׃ וַיֹּאמֶר יְהוֹנָתָן לְדָוִד לֵךְ לְשָׁלוֹם אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְנוּ שְׁנֵינוּ אֲנַחְנוּ בְּשֵׁם יְהוָֹה לֵאמֹר יְהוָֹה יִהְיֶה בֵּינִי וּבֵינֶךָ וּבֵין זַרְעִי וּבֵין זַרְעֲךָ עַד־עוֹלָם׃

(I Samuel, XX, 41--42.)

4 וַיֹּאמֶר הַפְּלִשְׁתִּי אֶל־דָּוִד הֲכֶלֶב אָנֹכִי כִּי־אַתָּה בָא־אֵלַי בַּמַּקְלוֹת וַיְקַלֵּל הַפְּלִשְׁתִּי אֶת־דָּוִד בֵּאלֹהָיו׃ וַיֹּאמֶר הַפְּלִשְׁתִּי אֶל־דָּוִד לְכָה אֵלַי וְאֶתְּנָה אֶת־בְּשָׂרְךָ לְעוֹף הַשָּׁמַיִם וּלְבֶהֱמַת הַשָּׂדֶה׃ וַיֹּאמֶר דָּוִד אֶל־הַפְּלִשְׁתִּי אַתָּה בָּא אֵלַי בְּחֶרֶב וּבַחֲנִית וּבְכִידוֹן וְאָנֹכִי בָא אֵלֶיךָ בְּשֵׁם יְהוָֹה צְבָאוֹת אֱלֹהֵי מַעַרְכוֹת יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר חֵרַפְתָּ׃

(I Samuel, XVII, 43, 44. 45.)

LESSON XX.

1 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים אֶל־יוֹנָה הַהֵיטֵב חָרָה־לְךָ עַל־הַקִּיקָיוֹן וַיֹּאמֶר הֵיטֵב חָרָה־לִי עַד מָוֶת׃ וַיֹּאמֶר יְהוָֹה אַתָּה חַסְתָּ עַל־הַקִּיקָיוֹן אֲשֶׁר לֹא־עָמַלְתָּ בּוֹ וְלֹא גִדַּלְתּוֹ שֶׁבִּן־לַיְלָה הָיָה וּבִן לַיְלָה אָבָד׃ וַאֲנִי לֹא אָחוּס עַל נִינְוֵה הָעִיר הַגְּדוֹלָה אֲשֶׁר יֶשׁ בָּהּ הַרְבֵּה מִשְׁתֵּים עֶשְׂרֵה רִבּוֹ אָדָם אֲשֶׁר לֹא יָדַע בֵּין יְמִינוֹ לִשְׂמֹאלוֹ וּבְהֵמָה רַבָּה׃

(Jonah, Chap. IV, 9, 10, 11.)

2 הָלוֹךְ הָלְכוּ הָעֵצִים לִמְשֹׁחַ עֲלֵיהֶם מֶלֶךְ וַיֹּאמְרוּ לַזַּיִת מָלְכָה עָלֵינוּ׃ וַיֹּאמֶר לָהֶם הַזַּיִת הֶחֳדַלְתִּי אֶת־דִּשְׁנִי אֲשֶׁר־בִּי יְכַבְּדוּ אֱלֹהִים וַאֲנָשִׁים וְהָלַכְתִּי לָנוּעַ עַל־הָעֵצִים׃ וַיֹּאמְרוּ הָעֵצִים לַתְּאֵנָה לְכִי־אַתְּ מָלְכִי עָלֵינוּ׃ וַתֹּאמֶר לָהֶם הַתְּאֵנָה הֶחֳדַלְתִּי אֶת־מָתְקִי וְאֶת־תְּנוּבָתִי הַטּוֹבָה וְהָלַכְתִּי לָנוּעַ עַל־הָעֵצִים׃ וַיֹּאמְרוּ הָעֵצִים לַגָּפֶן לְכִי־אַתְּ מָלְכִי עָלֵינוּ׃ וַתֹּאמֶר לָהֶם הַגֶּפֶן הֶחֳדַלְתִּי אֶת־תִּירוֹשִׁי הַמְשַׂמֵּחַ אֱלֹהִים וַאֲנָשִׁים וְהָלַכְתִּי לָנוּעַ עַל־הָעֵצִים׃ וַיֹּאמְרוּ כָל־הָעֵצִים אֶל־הָאָטָד לֵךְ אַתָּה מְלָךְ עָלֵינוּ׃ וַיֹּאמֶר הָאָטָד אֶל־הָעֵצִים אִם בֶּאֱמֶת אַתֶּם מֹשְׁחִים אֹתִי לְמֶלֶךְ עֲלֵיכֶם בֹּאוּ חֲסוּ בְצִלִּי וְאִם־אַיִן תֵּצֵא אֵשׁ מִן־הָאָטָד וְתֹאכַל אֶת־אַרְזֵי הַלְּבָנוֹן׃

(Judges, Chap. IX, 8—16.)

LESSON XXI.

1 שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד׃
2 וְאָהַבְתָּ אֵת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל־לְבָבְךָ וּבְכָל־נַפְשְׁךָ וּבְכָל־
3 מְאֹדֶךָ׃ וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אָנֹכִי מְצַוְּךָ הַיּוֹם
4 עַל־לְבָבֶךָ׃ וְשִׁנַּנְתָּם לְבָנֶיךָ וְדִבַּרְתָּ בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתֶךָ
5 וּבְלֶכְתְּךָ בַדֶּרֶךְ וּבְשָׁכְבְּךָ וּבְקוּמֶךָ׃ וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל־
6 יָדֶךָ וְהָיוּ לְטֹטָפֹת בֵּין עֵינֶיךָ׃ וּכְתַבְתָּם עַל־מְזֻזוֹת בֵּיתֶךָ
וּבִשְׁעָרֶיךָ׃

(Deut. Chap. VI, 4—10.)

1 תְּפִלָּה לְמֹשֶׁה אִישׁ־הָאֱלֹהִים. אֲדֹנָי מָעוֹן אַתָּה הָיִיתָ לָּנוּ
2 בְּדֹר וָדֹר׃ בְּטֶרֶם הָרִים יֻלָּדוּ וַתְּחוֹלֵל אֶרֶץ וְתֵבֵל. וּמֵעוֹלָם
3 עַד־עוֹלָם אַתָּה־אֵל׃ תָּשֵׁב אֱנוֹשׁ עַד־דַּכָּא. וַתֹּאמֶר
4 שׁוּבוּ בְנֵי־אָדָם׃ כִּי אֶלֶף שָׁנִים בְּעֵינֶיךָ כְּיוֹם אֶתְמוֹל כִּי
5 יַעֲבֹר. וְאַשְׁמוּרָה בַלָּיְלָה׃ זְרַמְתָּם שֵׁנָה יִהְיוּ. בַּבֹּקֶר
6 כֶּחָצִיר יַחֲלֹף׃ בַּבֹּקֶר יָצִיץ וְחָלָף. לָעֶרֶב יְמוֹלֵל וְיָבֵשׁ׃
7 8 כִּי־כָלִינוּ בְאַפֶּךָ. וּבַחֲמָתְךָ נִבְהָלְנוּ׃ שַׁתָּה עֲוֹנֹתֵינוּ
9 לְנֶגְדֶּךָ. עֲלֻמֵנוּ לִמְאוֹר פָּנֶיךָ׃ כִּי כָל־יָמֵינוּ פָּנוּ בְעֶבְרָתֶךָ
10 כִּלִּינוּ שָׁנֵינוּ כְמוֹ־הֶגֶה׃ יְמֵי שְׁנוֹתֵינוּ בָהֶם שִׁבְעִים שָׁנָה.
וְאִם בִּגְבוּרֹת שְׁמוֹנִים שָׁנָה. וְרָהְבָּם עָמָל וָאָוֶן. כִּי גָז חִישׁ
11 וַנָּעֻפָה׃ מִי־יוֹדֵעַ עֹז אַפֶּךָ. וּכְיִרְאָתְךָ עֶבְרָתֶךָ׃

(Psalm XC, 1—12.)

LESSON XXII.

TEN COMMANDMENTS.

1 אָנֹכִי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ אֲשֶׁר הוֹצֵאתִיךָ מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם
מִבֵּית עֲבָדִים׃ 2 לֹא־יִהְיֶה לְךָ אֱלֹהִים אֲחֵרִים עַל־פָּנָי׃
לֹא־תַעֲשֶׂה־לְךָ פֶסֶל וְכָל־תְּמוּנָה אֲשֶׁר בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל
וַאֲשֶׁר בָּאָרֶץ מִתָּחַת וַאֲשֶׁר בַּמַּיִם מִתַּחַת לָאָרֶץ׃
לֹא־תִשְׁתַּחֲוֶה לָהֶם וְלֹא תָעָבְדֵם כִּי אָנֹכִי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
אֵל קַנָּא פֹּקֵד עֲוֹן אָבֹת עַל־בָּנִים עַל־שִׁלֵּשִׁים וְעַל־רִבֵּעִים
לְשֹׂנְאָי׃ וְעֹשֶׂה חֶסֶד לַאֲלָפִים לְאֹהֲבַי וּלְשֹׁמְרֵי מִצְוֹתָי׃
3 לֹא תִשָּׂא אֶת־שֵׁם־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לַשָּׁוְא כִּי לֹא יְנַקֶּה יְהוָה
אֵת אֲשֶׁר־יִשָּׂא אֶת־שְׁמוֹ לַשָּׁוְא׃ 4 זָכוֹר אֶת־יוֹם הַשַּׁבָּת
לְקַדְּשׁוֹ׃ שֵׁשֶׁת יָמִים תַּעֲבֹד וְעָשִׂיתָ כָּל־מְלַאכְתֶּךָ׃
וְיוֹם הַשְּׁבִיעִי שַׁבָּת לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ לֹא־תַעֲשֶׂה כָל־מְלָאכָה
אַתָּה וּבִנְךָ וּבִתֶּךָ עַבְדְּךָ וַאֲמָתְךָ וּבְהֶמְתֶּךָ וְגֵרְךָ אֲשֶׁר
בִּשְׁעָרֶיךָ׃ כִּי שֵׁשֶׁת־יָמִים עָשָׂה יְהוָה אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־
הָאָרֶץ אֶת־הַיָּם וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־בָּם וַיָּנַח בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
עַל־כֵּן בֵּרַךְ יְהוָה אֶת־יוֹם הַשַּׁבָּת וַיְקַדְּשֵׁהוּ׃ 5 כַּבֵּד אֶת־
אָבִיךָ וְאֶת־אִמֶּךָ לְמַעַן יַאֲרִכוּן יָמֶיךָ עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר־
יְהוָה־אֱלֹהֶיךָ נֹתֵן לָךְ׃ 6 לֹא תִרְצָח׃ 7 לֹא תִנְאָף׃ 8 לֹא
תִגְנֹב׃ 9 לֹא־תַעֲנֶה בְרֵעֲךָ עֵד שָׁקֶר׃ 10 לֹא תַחְמֹד בֵּית
רֵעֶךָ׃ לֹא־תַחְמֹד אֵשֶׁת רֵעֶךָ וְעַבְדּוֹ וַאֲמָתוֹ וְשׁוֹרוֹ וַחֲמֹרוֹ
וְכֹל אֲשֶׁר לְרֵעֶךָ׃

(Exodus, Chap. XX.)

LESSON XXIII.

1 בָּרְכִי נַפְשִׁי אֶת־יְיָ יְיָ אֱלֹהַי גָּדַלְתָּ מְּאֹד הוֹד וְהָדָר
2 לָבָשְׁתָּ: עֹטֶה אוֹר כַּשַּׂלְמָה נוֹטֶה שָׁמַיִם כַּיְרִיעָה:
3 הַמְקָרֶה בַמַּיִם עֲלִיּוֹתָיו הַשָּׂם־עָבִים רְכוּבוֹ הַמְהַלֵּךְ עַל־
4 כַּנְפֵי־רוּחַ: עֹשֶׂה מַלְאָכָיו רוּחוֹת מְשָׁרְתָיו אֵשׁ לֹהֵט:
5 6 יָסַד אֶרֶץ עַל־מְכוֹנֶיהָ בַּל־תִּמּוֹט עוֹלָם וָעֶד: תְּהוֹם
7 כַּלְּבוּשׁ כִּסִּיתוֹ עַל־הָרִים יַעַמְדוּ־מָיִם: מִן־גַּעֲרָתְךָ יְנוּסוּן
8 מִן־קוֹל רַעַמְךָ יֵחָפֵזוּן: יַעֲלוּ הָרִים יֵרְדוּ בְקָעוֹת אֶל־
9 מְקוֹם זֶה יָסַדְתָּ לָהֶם: גְּבוּל־שַׂמְתָּ בַּל־יַעֲבֹרוּן בַּל־יְשׁוּבוּן
10 לְכַסּוֹת הָאָרֶץ: הַמְשַׁלֵּחַ מַעְיָנִים בַּנְּחָלִים בֵּין הָרִים
11 יְהַלֵּכוּן: יַשְׁקוּ כָּל־חַיְתוֹ שָׂדָי יִשְׁבְּרוּ פְרָאִים צְמָאָם:
12 עֲלֵיהֶם עוֹף־הַשָּׁמַיִם יִשְׁכּוֹן מִבֵּין עֳפָאיִם יִתְּנוּ־קוֹל:
13 מַשְׁקֶה הָרִים מֵעֲלִיּוֹתָיו מִפְּרִי מַעֲשֶׂיךָ תִּשְׂבַּע הָאָרֶץ:
14 מַצְמִיחַ חָצִיר לַבְּהֵמָה וְעֵשֶׂב לַעֲבֹדַת הָאָדָם לְהוֹצִיא
15 לֶחֶם מִן־הָאָרֶץ: וְיַיִן יְשַׂמַּח לְבַב־אֱנוֹשׁ לְהַצְהִיל פָּנִים
16 מִשָּׁמֶן וְלֶחֶם לְבַב־אֱנוֹשׁ יִסְעָד: יִשְׂבְּעוּ עֲצֵי יְיָ אַרְזֵי
17 לְבָנוֹן אֲשֶׁר נָטָע: אֲשֶׁר־שָׁם צִפֳּרִים יְקַנֵּנוּ חֲסִידָה
18 בְּרוֹשִׁים בֵּיתָהּ: הָרִים הַגְּבֹהִים לַיְּעֵלִים סְלָעִים מַחְסֶה
19 לַשְׁפַנִּים: עָשָׂה יָרֵחַ לְמוֹעֲדִים שֶׁמֶשׁ יָדַע מְבוֹאוֹ:
20 תָּשֶׁת חֹשֶׁךְ וִיהִי לָיְלָה בּוֹ־תִרְמֹשׂ כָּל־חַיְתוֹ־יָעַר:
21 22 הַכְּפִירִים שֹׁאֲגִים לַטָּרֶף וּלְבַקֵּשׁ מֵאֵל אָכְלָם: תִּזְרַח

LESSON XXIV.

23 הַשֶּׁמֶשׁ יֵאָסֵפוּן וְאֶל־מְעוֹנֹתָם יִרְבָּצוּן: יֵצֵא אָדָם לְפָעֳלוֹ
24 וְלַעֲבֹדָתוֹ עֲדֵי־עָרֶב: מָה־רַבּוּ מַעֲשֶׂיךָ יְהוָֹה כֻּלָּם בְּחָכְמָה
25 עָשִׂיתָ מָלְאָה הָאָרֶץ קִנְיָנֶךָ: זֶה הַיָּם גָּדוֹל וּרְחַב יָדָיִם
26 שָׁם־רֶמֶשׂ וְאֵין מִסְפָּר חַיּוֹת קְטַנּוֹת עִם־גְּדֹלוֹת: שָׁם
27 אֳנִיּוֹת יְהַלֵּכוּן לִוְיָתָן זֶה־יָצַרְתָּ לְשַׂחֶק־בּוֹ: כֻּלָּם אֵלֶיךָ
28 יְשַׂבֵּרוּן לָתֵת אָכְלָם בְּעִתּוֹ: תִּתֵּן לָהֶם יִלְקֹטוּן תִּפְתַּח
29 יָדְךָ יִשְׂבְּעוּן טוֹב: תַּסְתִּיר פָּנֶיךָ יִבָּהֵלוּן תֹּסֵף רוּחָם
30 יִגְוָעוּן וְאֶל־עֲפָרָם יְשׁוּבוּן: תְּשַׁלַּח רוּחֲךָ יִבָּרֵאוּן וּתְחַדֵּשׁ
31 פְּנֵי אֲדָמָה: יְהִי כְבוֹד יְהוָֹה לְעוֹלָם יִשְׂמַח יְהוָֹה
32 בְּמַעֲשָׂיו: הַמַּבִּיט לָאָרֶץ וַתִּרְעָד יִגַּע בֶּהָרִים וְיֶעֱשָׁנוּ:
33 34 אָשִׁירָה לַיהוָֹה בְּחַיָּי אֲזַמְּרָה לֵאלֹהַי בְּעוֹדִי: יֶעֱרַב
35 עָלָיו שִׂיחִי אָנֹכִי אֶשְׂמַח בַּיהוָֹה: יִתַּמּוּ חַטָּאִים מִן־
הָאָרֶץ וּרְשָׁעִים עוֹד אֵינָם בָּרְכִי נַפְשִׁי אֶת־יְהוָֹה הַלְלוּיָהּ:

(Psalm, 104.)

1 שִׁיר לַמַּעֲלוֹת אֶשָּׂא עֵינַי אֶל־הֶהָרִים מֵאַיִן יָבֹא עֶזְרִי:
2 3 עֶזְרִי מֵעִם יְיָ עֹשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ: אַל־יִתֵּן לַמּוֹט רַגְלֶךָ
4 אַל־יָנוּם שֹׁמְרֶךָ: הִנֵּה לֹא־יָנוּם וְלֹא יִישָׁן שׁוֹמֵר יִשְׂרָאֵל:
5 6 יְיָ שֹׁמְרֶךָ יְיָ צִלְּךָ עַל־יַד יְמִינֶךָ: יוֹמָם הַשֶּׁמֶשׁ לֹא־יַכֶּכָּה
7 וְיָרֵחַ בַּלָּיְלָה: יְיָ יִשְׁמָרְךָ מִכָּל־רָע יִשְׁמֹר אֶת־נַפְשֶׁךָ:
8 יְיָ יִשְׁמָר־צֵאתְךָ וּבוֹאֶךָ מֵעַתָּה וְעַד־עוֹלָם:

(Psalm, 121.)

LESSON XXV.

1 וַיֹּאמֶר יְהוָֹה לְנֹחַ בֹּא־אַתָּה וְכָל־בֵּיתְךָ אֶל־הַתֵּבָה כִּי־
2 אֹתְךָ רָאִיתִי צַדִּיק לְפָנַי בַּדּוֹר הַזֶּה׃ מִכֹּל הַבְּהֵמָה
הַטְּהוֹרָה תִּקַּח־לְךָ שִׁבְעָה שִׁבְעָה אִישׁ וְאִשְׁתּוֹ וּמִן־
3 הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר לֹא טְהֹרָה הִוא שְׁנַיִם אִישׁ וְאִשְׁתּוֹ׃ גַּם
מֵעוֹף הַשָּׁמַיִם שִׁבְעָה שִׁבְעָה זָכָר וּנְקֵבָה לְחַיּוֹת זֶרַע עַל־
4 פְּנֵי כָל־הָאָרֶץ׃ כִּי לְיָמִים עוֹד שִׁבְעָה אָנֹכִי מַמְטִיר
עַל־הָאָרֶץ אַרְבָּעִים יוֹם וְאַרְבָּעִים לָיְלָה וּמָחִיתִי אֶת־כָּל־
5 הַיְקוּם אֲשֶׁר עָשִׂיתִי מֵעַל פְּנֵי הָאֲדָמָה׃ וַיַּעַשׂ נֹחַ כְּכֹל
6 אֲשֶׁר־צִוָּהוּ יְהוָֹה׃ וְנֹחַ בֶּן־שֵׁשׁ מֵאוֹת שָׁנָה וְהַמַּבּוּל הָיָה
7 מַיִם עַל־הָאָרֶץ׃ וַיָּבֹא נֹחַ וּבָנָיו וְאִשְׁתּוֹ וּנְשֵׁי־בָנָיו אִתּוֹ
8 אֶל־הַתֵּבָה מִפְּנֵי מֵי הַמַּבּוּל׃ מִן־הַבְּהֵמָה הַטְּהוֹרָה
וּמִן־הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר אֵינֶנָּה טְהֹרָה וּמִן־הָעוֹף וְכֹל אֲשֶׁר־
9 רֹמֵשׂ עַל־הָאֲדָמָה׃ שְׁנַיִם שְׁנַיִם בָּאוּ אֶל־נֹחַ אֶל־הַתֵּבָה
10 זָכָר וּנְקֵבָה כַּאֲשֶׁר צִוָּה אֱלֹהִים אֶת־נֹחַ׃ וַיְהִי לְשִׁבְעַת
11 הַיָּמִים וּמֵי הַמַּבּוּל הָיוּ עַל־הָאָרֶץ׃ בִּשְׁנַת שֵׁשׁ־מֵאוֹת
שָׁנָה לְחַיֵּי־נֹחַ בַּחֹדֶשׁ הַשֵּׁנִי בְּשִׁבְעָה־עָשָׂר יוֹם לַחֹדֶשׁ
בַּיּוֹם הַזֶּה נִבְקְעוּ כָּל־מַעְיְנוֹת תְּהוֹם רַבָּה וַאֲרֻבֹּת
12 הַשָּׁמַיִם נִפְתָּחוּ׃ וַיְהִי הַגֶּשֶׁם עַל־הָאָרֶץ אַרְבָּעִים
13 יוֹם וְאַרְבָּעִים לָיְלָה׃ בְּעֶצֶם הַיּוֹם הַזֶּה בָּא נֹחַ וְשֵׁם־
וְחָם וָיֶפֶת בְּנֵי־נֹחַ וְאֵשֶׁת נֹחַ וּשְׁלֹשֶׁת נְשֵׁי־בָנָיו אִתָּם אֶל־

14 הַתֵּבָה׃ הֵמָּה וְכָל־הַחַיָּה לְמִינָהּ וְכָל־הַבְּהֵמָה לְמִינָהּ
וְכָל־הָרֶמֶשׂ הָרֹמֵשׂ עַל־הָאָרֶץ לְמִינֵהוּ וְכָל־הָעוֹף לְמִינֵהוּ
15 כֹּל צִפּוֹר כָּל־כָּנָף׃ וַיָּבֹאוּ אֶל־נֹחַ אֶל־הַתֵּבָה שְׁנַיִם שְׁנַיִם
16 מִכָּל־הַבָּשָׂר אֲשֶׁר־בּוֹ רוּחַ חַיִּים׃ וְהַבָּאִים זָכָר וּנְקֵבָה
מִכָּל־בָּשָׂר בָּאוּ כַּאֲשֶׁר צִוָּה אֹתוֹ אֱלֹהִים וַיִּסְגֹּר יְהוָֹה
17 בַּעֲדוֹ׃ וַיְהִי הַמַּבּוּל אַרְבָּעִים יוֹם עַל־הָאָרֶץ וַיִּרְבּוּ
18 הַמַּיִם וַיִּשְׂאוּ אֶת־הַתֵּבָה וַתָּרָם מֵעַל הָאָרֶץ׃ וַיִּגְבְּרוּ
הַמַּיִם וַיִּרְבּוּ מְאֹד עַל־הָאָרֶץ וַתֵּלֶךְ הַתֵּבָה עַל־פְּנֵי הַמָּיִם׃
19 וְהַמַּיִם גָּבְרוּ מְאֹד מְאֹד עַל־הָאָרֶץ וַיְכֻסּוּ כָּל־הֶהָרִים
20 הַגְּבֹהִים אֲשֶׁר־תַּחַת כָּל־הַשָּׁמָיִם׃ חֲמֵשׁ עֶשְׂרֵה אַמָּה
21 מִלְמַעְלָה גָּבְרוּ הַמָּיִם וַיְכֻסּוּ הֶהָרִים׃ וַיִּגְוַע כָּל־בָּשָׂר
הָרֹמֵשׂ עַל־הָאָרֶץ בָּעוֹף וּבַבְּהֵמָה וּבַחַיָּה וּבְכָל־הַשֶּׁרֶץ
22 הַשֹּׁרֵץ עַל־הָאָרֶץ וְכֹל הָאָדָם׃ כֹּל אֲשֶׁר נִשְׁמַת־רוּחַ
23 חַיִּים בְּאַפָּיו מִכֹּל אֲשֶׁר בֶּחָרָבָה מֵתוּ׃ וַיִּמַח אֶת־כָּל־
הַיְקוּם אֲשֶׁר עַל־פְּנֵי הָאֲדָמָה מֵאָדָם עַד־בְּהֵמָה עַד־רֶמֶשׂ
וְעַד־עוֹף הַשָּׁמַיִם וַיִּמָּחוּ מִן־הָאָרֶץ וַיִּשָּׁאֶר אַךְ־נֹחַ וַאֲשֶׁר
24 אִתּוֹ בַּתֵּבָה׃ וַיִּגְבְּרוּ הַמַּיִם עַל־הָאָרֶץ חֲמִשִּׁים
וּמְאַת יוֹם׃

Genesis Chap. VII.

TABLE I.

*א and ע are silent letters which receive the sounds of the vowels attached to them. Some give to ע the nasal sound of ng.	English Equivalents.	German Pronunciation.	Alphabet	Portuguese Pronunciation.
			*א	Aleph
like b in base	b	Bes	בּ	Beth
" v in vase	v	Ves	ב	Veth
" g in give	g	Gimel	ג	Gimel
" d in dear	d	Dalet	ד	Daleth
" h in hay	h	Hay	ה	Hay
" w or v in wove	v	Vav	ו	Vav
" z in zeal	z	Zayin	ז	Zayin
" ch in ach	ch	Ches	ח	Cheth
" t in tea	t	Tes	ט	Teth
" y in yard	y	Yode	י	Yode
" ch in doch	ch	Chaf	†ך כ	Chaf
" k in key	k	Kaf	כּ	Kaf
" l in learn	l	Lamed	ל	Lamed
" m in man	m	Mem	†ם מ	Mem
" n no	n	Noon	†ן נ	Noon
" ss in mass	ss	Samech	ס	Samech
see above, א and ע.		Ahyin	ע	(Gn)Ayin
like ph in Joseph	ph	Phay	†ף פ	Phay
" p in pin	p	Pay	פּ	Pay
" ts in lots	ts	Tsade	†ץ צ	Tsade
" k in king	k	Kof	ק	Kof
" r in rose	r	Raysh	ר	Raish
" sh in shine	sh	Sheen	שׁ	Sheen
" s in son	s	Seen	שׂ	Seen
" s in sin	s	Sav	ת	Thav
" t in tear	t	Tav	תּ	Tav

† כ, מ, נ, פ, צ, at the end of a word, take the following corresponding forms : ך, ם, ן, ף, ץ; and are called *final* letters.

TABLE II.

LONG VOWELS.

FORM	NAME	PRONUNCIATION	ENGLISH EQUIVALENTS
(1) ◌ָ	Komets / Kamets	German / Portuguese	like o in ore / like a in father
(2) ◌ֵ	Tsere		like a in hay
(3) ◌ִי	Chirek Godol / Chirek Gadol	German / Portuguese	like ee in seed
(4) וֹ / ◌ֹ	Cholom	German / Portuguese	like o in role / like ow in vow
(5) וּ	Shurek		like u in rule

SHORT VOWELS.

FORM	NAME	PRONUNCIATION	ENGLISH EQIUVALENTS
(6) ◌ַ	Pasach / Pathach	German / Portuguese	like a in hat
(7) ◌ֶ	Segol		like a in fate. or like e in less
(8) ◌ִ	Chirek Koton / Chirek Katon	German / Portuguese	like i in sin
(9) ◌ָ	Komets Chatooph / Kamets Chatooph	German / Portuguese	like o in love
(10) ◌ֻ	Kubbuts		like u in full

NOTES.

Lesson I. No. 1.—Tell only the corresponding sounds whenever a new letter is introduced. See Tables I. and II.

No. 2.—Point out the similarity and differences in shape and sound when letters are contrasted.

No. 10.—Explain the use of מ at the beginning or within a word and final ם.

No. 14.—Refer to Table II., 3 and 8.

Lesson II. No. 4.—The forms עוֹר and עֹר show the vowel *o* written fully and defectively. After ֵ ֶ ִ the letter י is silent.

Lesson III. No. 2.—The dot inserted in the letters בכפת hardens them. For the sounds thus produced see Table I. The letters ג and ד, at the beginning, frequently have a dot inserted, but this does not affect their pronunciation.

No. 3.—The letters אהוי often quiesce in the vowels which precede them.

Lesson IV. No. 7.—The dot inserted in a letter in the middle of a word generally doubles that letter.

Lesson V. No. 16.—Apply Lesson IV., No. 7.

No. 21.—Has no sound unless a dot be placed over it.

No. 22.—See Table I. for difference in sound between these two letters. Note the position of the dot above either.

No. 23 The last form in this line, *i. e.*, שׂ may be read either *sho* or *ose*, one dot representing the vowel *o*, the other indicating the sound of the letter.

Lesson VI. No. 4.—For the explanation of the last word in this line, see Lesson IV., No. 7.

No. 9.—Observe the contrast in sound and then the contrast in form here pointed out.

Lesson VIII. Nos. 21 and 22.—Observe the contrast of sounds and forms.

Lesson IX. No. 1.—The two dots : called *Shva* are silent, except when they begin a syllable, in which case they are sounded as a very short *e*,—like *e* in *enough*. The *Shva*, with its accompanying consonant, can never form a distinct syllable. It attaches itself to the letter before or after. When following a consonant with its vowel, it is silent; when preceding such, it is vocal. It is also vocal when under a letter in which a dot is inserted, and after a long vowel.

No. 10—Both *Shvas* are silent since neither begins a syllable.

No. 12.—When the *Shva* occurs twice in succession, except at the end of a word, the latter begins a syllable, and hence is vocal.

No. 17.—The *Shva* combined with ֲ ֳ ֱ cause these vowels to be pronounced very rapidly. The vowel thus affected has only the syllabic force of the *Shva*.

No. 20.—When *Shva* is preceded by the small perpendicular stroke (ו) it is vocal.

No. 27.—The last two words in this line, in reading Hebrew, are pronounced like the first. The third is an abbreviation of the second.

Lesson X. No. 1.—When this combination occurs at the end of a word the vowel is sounded before the consonant, viz., ach.

No. 9.—The dot in this letter makes it an aspirate.

No. 13.—The ו is sounded, the י is silent in the combination וי.